



# V90

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Vodnik Quick Guide opisuje izbor funkcij v vašem vozilu Volvo. Podrobnejše informacije za lastnika so na voljo v vozilu, aplikaciji in na spletu.



## OSREDNJI ZASLON VOZILA

Priročnik za lastnika je na voljo na osrednjem zaslonu vozila, kjer je dostopen prek vrhnjega pogleda.



## MOBILNA APLIKACIJA

Priročnik za lastnika je na voljo kot aplikacija (priročnik Volvo) za pametne telefone in tablične računalnike. Aplikacija vsebuje tudi videovadnice za izbrane funkcije.



## VOLVOVO SPLETNO MESTO ZA PODPORO

Volvovo spletno mesto za podporo ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) vsebuje priročnike in videovadnice ter dodatne informacije in pomoč za lastnike vozil Volvo.



## INFORMACIJE V TISKANI OBLIKI

V sovoznikovem predalu je dodatek k priročniku za lastnika, v katerem najdete informacije o varovalkah in specifikacije ter povzetek pomembnih in praktičnih informacij. Priročnik za lastnika in pripadajoči dodatek sta po naročilu na voljo v tiskani obliki.

# VSEBINA

## 01. SPOZNAJTE SVOJE VOZILO VOLVO

To poglavje vsebuje informacije o nekaterih Volvovih sistemih in storitvah ter pregled notranjosti, zunanosti in osrednjega zaslona.

## 02. NOTRANJOST IN POVEZAVE

Tukaj so opisane različne funkcije v potniški kabini, npr. nastavitve sedežev in internetna povezava.

## 03. POGLEDI OSREDNJEGA ZASLONA

Tukaj najdete informacije o različnih glavnih pogledih osrednjega zaslona, iz katerih lahko upravljate različne funkcije vozila.

## 04. PREUDARNA VOŽNJA

To poglavje vsebuje opise različnih sistemov za pomoč vozniku in nasvete za varčno vožnjo.

## 05. PREPOZNAVANJE GOVORA

Tukaj najdete različne ukaze/fraze, ki jih lahko uporabljate s sistemom za prepoznavanje govora v vozilu.

## 06. POSEBNA BESEDILA

Besedila z oznakami Opozorilo, Pomembno in Opomba, ki jih morate prebrati.



## PRVI KORAKI

Za uspešen začetek uporabe vašega vozila Volvo je na voljo več funkcij, izrazov in koristnih nasvetov.

### Volvo ID

Volvo ID je osebni ID, s katerim dobite dostop do vrste storitev z enim samim uporabniškim imenom in geslom. Mednje spadajo, na primer, Volvo On Call\*, storitve za zemljevide\*, osebna prijava na spletnem mestu volvocars.com, in možnost naročila servisa ali popravila. Volvo ID lahko ustvarite prek spletnega mesta volvocars.com, aplikacije Volvo On Call ali kar v svojem vozilu.

### Sensus

Sensus je inteligentni vmesnik vozila, ki pokriva vse rešitve v vozilu, povezave z razvedrilom, internetno povezavo, navigacijo\* in informacijskimi storitvami. Sensus omogoča komunikacijo med vami, vozilom in zunanjim svetom.

### Volvo On Call\*

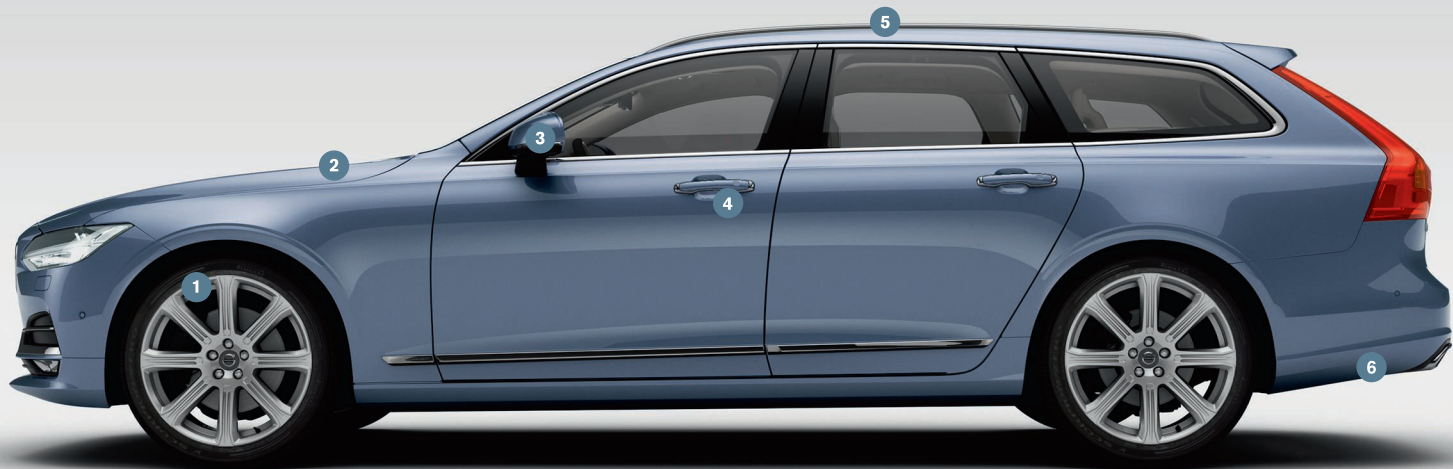
Volvo On Call zagotavlja neposreden stik z vozilom<sup>1</sup> in dodatno udobje ter 24-urno pomoč. Aplikacija Volvo On Call vas npr. lahko obvesti, da je treba zamenjati okvarjene žarnice ali doliti tekočino za pranje. Lahko zaklenete in odklenete vozilo, preverite nivo goriva in vidite, kje je najbližji bencinski servis. Predhodno ogrevanje je mogoče nastaviti in vklopiti tudi prek klimatizacije vozila v mirovanju ali funkcije daljinskega zagona motorja<sup>2</sup>. Prenesite aplikacijo Volvo On Call in začnite.

Volvo On Call vključuje tudi pomoč na cesti, druge varnostne storitve in pomoč v nujnem primeru prek gumbov **ON CALL** in **SOS** v stropni konzoli vozila.

### Profili voznika

Številne nastavitve v vozilu je mogoče prilagoditi osebnim željam voznika in jih nato shraniti v enem ali več profilih voznika. Vsak ključ je mogoče povezati s profilom voznika. Za več informacij o profilih voznika glejte poglavje Vrhnji pogled v tem Hitrem vodniku.



- <sup>1</sup> Pogoj je pokritost vozila in mobilne naprave z mobilnim signalom ali druga internetna povezava.
- <sup>2</sup> Na voljo za nekatere trge in modele.



## PREGLED ZUNANJOSTI

- 1 **Preverite in shranite nov tlak v pnevmatikah (ITPMS)\*** prek TPMS v aplikaciji **Stanje avtomobila** v pogledu aplikacij na osrednjem zaslonu. Če je tlak v pnevmatikah nizek, neprekinjeno sveti simbol (!) na voznikovem zaslonu. V primeru nizkega tlaka v pnevmatikah preverite in nastavite tlak v vseh štirih pnevmatikah ter pritisnite **Shrani tlak**, da shranite nov tlak v pnevmatikah.
- 2 **Nivo motornega olja** preverite v aplikaciji **Stanje avtomobila**. Tu si lahko tudi ogledate sporočila o stanju ali naročite servis in popravilo\*.
- 3 **Vzvratna ogledala** se lahko samodejno usmerijo navzdol\*, ko izberete vzratno prestavo. Ko vozilo zaklenete/odklenete s ključem za daljinsko upravljanje, se lahko vzratna ogledala samodejno sklopijo/preklopijo navzven. Te funkcije vklopite tako, da izberete **Nastavitve → My Car → Ogledala in lažji vstop** v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona.
- 4 **Zaklepanje/odklepanje brez ključa\*** pomeni, da imate lahko ključ za daljinsko upravljanje preprosto v žepu, ko na primer želite zakleniti ali odkleniti vozilo. Ključ za daljinsko upravljanje mora biti v dosegu vozila.  
 Za odklepanje vozila z vratno kljuko primite eno od vratnih kljuk ali rahlo pritisnite na gumirano pritisno ploščo pod ročajem prtljažnih vrat. Za zaklepanje vozila rahlo pritisnite na vdolbino ene od vratnih kljuk. Izogibajte se sočasnemu dotikanju obeh pritisnih plošč vratne kljuke.
- 5 **Panoramska streha\*** ima stekleno okno s senčilom, ki se odpira in ga je mogoče upravljati z upravljalnim elementom nad vzratnim ogledalom, ko je izbran najmanj položaj za vžig I. Za odpiranje v položaj za prezračevanje pritisnite upravljalni element navzgor. Za zapiranje potegnite upravljalni element navzdol. Za popolno odpiranje panoramske strehe povlecite

upravljalni element dvakrat nazaj. Za zapiranje povlecite upravljalni element dvakrat navzdol.





- 6 **Prtljažna vrata z električnim upravljanjem\*** lahko odprete s funkcijo odpiranja prtljažnih vrat s premikom stopala\*, tako da pod levim delom zadnjega odbijača počasi brčnete s stopalom naprej. Za zapiranje in zaklepanje prtljažnih vrat pritisnite gumb \* na spodnjem robu prtljažnih vrat. Prtljažna vrata lahko zaprete tudi s počasnim, brci podobnim premikom stopala. Za odklepanje prtljažnih vrat z brco mora biti vozilo opremljeno s funkcijo zaklepanja/odklepanja brez ključa\*. Za odpiranje in zapiranje z brco mora biti ključ za daljinsko upravljanje vozila v dosegu za vozilom.  
 Za prtljažna vrata je mogoče nastaviti največje odpiranje in tako preprečiti, da bi vrata prtljažnika npr. udarila v strop garaže. Za nastavev največjega odpiranja odprite prtljažna vrata in jih ustavite pri želenem položaju. Nato shranite položaj, tako da pritisnete \* za najmanj 3 sekunde.





## ZAKLEPANJE/ODKLEPANJE

### Ključ za daljinsko upravljanje

-  Kratak pritisk zaklene vrata, prtljažna vrata in loputo odprtine za dolivanje goriva ter vklopi pripravljenost alarma\*.  
Daljši pritisk sočasno zapre panoramsko streho\* in vsa stranska okna.
-  Kratak pritisk odklene vrata, prtljažna vrata in loputo odprtine za dolivanje goriva ter izklopi pripravljenost alarma\*.  
Daljši pritisk sočasno odpre vsa stranska okna.
-  Kratak pritisk odklene in izklopi pripravljenost alarma samo za prtljažna vrata.  
Daljši pritisk odpre ali zapre prtljažna vrata z električnim upravljanjem\*.
-  Funkcija panike vklopi smernike in hupo z namenom, da vzbudi pozornost, kadar je to potrebno. Za vklop pritisnite gumb in ga držite najmanj 3 sekunde ali pritisnite gumb dvakrat v treh sekundah. Funkcijo je mogoče izklopiti z istim gumbom, če je bila pred tem vklopljena najmanj 5 sekund. V nasprotnem se funkcija samodejno izklopi po treh minutah.

### Zasebno zaklepanje

Zasebno zaklepanje zaklene prtljažna vrata, kar je lahko priročno, ko na primer predate vozilo servisni delavnici ali hotelskemu uslužbencu.



- Za vklop/izklop funkcije tapnite **Zasebno zaklepanje** v pogledu funkcij na osrednjem zaslonu.  
Prikaže se pojavno okno za vklop/izklop. Pri vsaki uporabi funkcije zaklepanja izberete štirimestno kodo. Pri prvi uporabi funkcije je treba izbrati dodatno varnostno kodo.

Sovoznikov predal se zaklene\* ročno s priloženim ključem, ki je spravljen v sovoznikovem predalu.



3

2

1

8

4

7

5

6

## PREGLED NOTRANJOSTI

- 1 **Osrednji zaslon** je namenjen upravljanju različnih glavnih funkcij vozila, kot so npr. mediji, navigacija\*, klimatska naprava, sistemi za pomoč vozniku in vgrajene aplikacije vozila.
- 2 **Voznikov zaslon** prikazuje informacije o vožnji, kot so npr. hitrost, število vrtljajev motorja, navigacija\* in aktivna pomoč vozniku. Kaj naj bo prikazano na voznikovem zaslonu, izberete prek menija aplikacij, ki ga odprete z desno tipkovnico na volanu. Poleg tega opravite tudi nastavitve, tako da v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona izberete **Nastavitve**.
- 3 **Projekcijski zaslon\*** dopolnjuje voznikov zaslon v vozilu in projicira informacije na vetrobransko steklo. Vključite ga prek pogleda funkcij na osrednjem zaslonu.
- 4 **Gumb za zagon** je namenjen za zagon vozila. Za dostop do zaslonov brez zagona motorja ga obrnite v desno in spustite. Za zagon motorja pridržite zavorni pedal ter obrnite gumb za zagon v desno in ga spustite. Za izklop vozila obrnite gumb za zagon v desno.
- 5 **Načine vožnje\*** izbirate z upravljalnim elementom na talni sredinski konzoli. Vozilo se vedno zažene v načinu Udobje. Pritisnite upravljalni element navznoter in ga zavrtite, da izberete med **Comfort**, **Eco**, **Dynamic/Polestar Engineered\*** in **Individual** na osrednjem zaslonu. Za potrditev pritisnite upravljalni element. Z možnostjo **Individual** lahko način vožnje prilagodite voznim lastnostim po svoji izbiri. Individualni način vožnje vključite tako, da v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona izberete **Nastavitve**.
- 6 **Parkirna zavora** se vklopi, ko povlečete upravljalni element (Ⓟ) navzgor; na voznikovem zaslonu zasveti simbol. Popustite jo ročno, tako da pritisnete navzdol upravljalni element in hkrati pritisnete zavorni pedal. Če uporabite samodejno zavoro v mirovanju (Ⓢ), lahko po ustavitvi vozila spustite zavorni pedal in ohranite zavorni učinek.  
Samodejno uporabo parkirne zavoro izklopite v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona z izbiro **Nastavitve**.
- 7 **Brezžični polnilnik za telefon\*** je mogoče uporabljati za telefone, ki podpirajo brezžično polnjenje. Odstranite predmete z gumijaste plošče pod osrednjim zaslonom in postavite telefon na sredino. Funkcijo polnilne površine lahko vklopite in izklopite v pogledu funkcij na osrednjem zaslonu. Ko se telefon polni, je na vrhu osrednjega zaslona prikazano (🔋). Če telefon ni pravilno nameščen ali če drugi predmeti preprečujejo polnjenje, se na osrednjem zaslonu prikaže sporočilo.
- 8 **Stikalo za sovoznikovo zračno blazino\*** je nameščeno na zaključni oblogi armaturne plošče na sovoznikovi strani je dostopno pri odprtih vratih. Izvlecite stikalo in ga obrnite v položaj **ON/OFF** za vklop/izklop funkcije zračne blazine.

The central infotainment screen displays the following information:

- Navigation:** A compass icon is shown next to the text "Ånäsvägen" and "Current position".
- Music:** A Bluetooth icon is shown next to the text "Lune - Leave The World...".
- Phone:** A phone icon is shown next to the text "Daniel's Phone" and "Telenor".
- Audio:** A speaker icon is shown next to the text "Studio" and "Sound optimised for driver".
- Climate:** At the bottom, the temperature "22 °C" is displayed on both sides, with a seat icon and "AUTO" in the center.

## OSREDNJI ZASLON

Prek **osrednjega zaslona** lahko opravljate nastavitve in upravljate večino funkcij. Osrednji zaslon ima tri glavne poglede: začetni zaslon, pogled funkcij in pogled aplikacij. Pogled funkcij in pogled aplikacij lahko odprete iz začetnega zaslona, tako da podrsate v desno ali levo. Obstaja tudi vrhnji pogled, ki ga odprete tako, da povlečete navzdol zgornji del zaslona.

**Če želite spremeniti videz osrednjega zaslona in voznikovega zaslona**, izberite **Nastavitve** → **My Car** → **Prikazovalnik za voznika** v vrhnjem pogledu. Tu lahko izberete tudi temno ali svetlo ozadje za osrednji zaslon.

**Za vrnitev na začetni zaslon iz drugega pogleda** kratko pritisnite fizični gumb Domov pod zaslonom. Nato se prikaže zadnji način, ki je bil izbran na začetnem zaslonu. Z nadaljnjim kratkim pritiskom na gumb Domov se vse ploščice začetnega zaslona prikažejo v standardnem načinu.

**Za čiščenje** osrednjega zaslona zaklenite funkcijo dotika z daljšim pritiskom na fizični gumb Domov pod zaslonom. Zaslon ponovno aktivirate s kratkim pritiskom na gumb Domov.

**Vrstica stanja** v zgornjem delu zaslona prikazuje dejavnosti v vozilu. Na levi strani so prikazane informacije o omrežju in povezavi, na desni strani pa informacije v zvezi z mediji, čas in indikator dejavnosti v ozadju.

**V vrstici za klimatizacijo** na dnu lahko tapnete ustrezno ikono in nastavite temperaturo ter udobje sedenja. Pritisnite sredinski gumb v vrstici za klimatizacijo, da odprete pogled klimatizacije.



## ELEKTRIČNO NASTAVLJIVI\* SPREDNJI SEDEŽI

Z upravljalnima elementoma na zunanji strani sedeža nastavite npr. položaj sedeža in ledveno oporo\*. Z dvema upravljalnima elementoma, ki sta oblikovana kot sedež, nastavite položaj sedeža. Tretji, večfunkcijski upravljalni element\* se uporablja za nastavev različnih funkcij udobja, npr. masaže\*.

### Upravljalna elementa v obliki sedeža

S spodnjim upravljalnim elementom nastavite sedežno blazino ali premaknite celoten sedež. Z zadnjim upravljalnim elementom nastavite nagib naslonjala.

### Večfunkcijski upravljalni element<sup>3</sup>

Nastavitve za masažo\*, bočno oporo\*, ledveno oporo\* in podaljšanje sedežne blazine\* so povezane z večfunkcijskim upravljalnim elementom.

1. Za vklop nastavitve sedeža na osrednjem zaslonu obrnite upravljalni element navzgor/navzdol.
2. Za preklop med različnimi funkcijami na osrednjem zaslonu obrnite upravljalni element navzgor/navzdol.
3. Če želite spremeniti nastavev izbrane funkcije, pritisnite zgornji/spodnji/sprednji/zadnji del upravljalnega elementa.

### Shranjevanje nastavljenih položajev

1. Nastavite sedež, zunanji ogledali in projekcijski zaslon\* v zelene položaje ter pritisnite gumb **M** na vratni oblogi. Lučka v gumbu sveti.
2. V treh sekundah pritisnite pomnilniški gumb **1** ali **2**. Oglasi se zvočni signal in lučka v gumbu **M** ugasne.

Izbira shranjenega položaja:

Pri odprtih vratih – pritisnite in spustite enega od pomnilniških gumbov.

Pri zaprtih vratih – pritisnite enega od pomnilniških gumbov in ga držite, dokler ni dosežen shranjen položaj.

<sup>3</sup> Pri vozilih s štirismerno ledveno oporo\*

## PREKLOP NASLONJAL ZADNJIH SEDEŽEV

Pri preklopu zadnjih sedežev se prepričajte, da naslonjalo in vzglavnik ne prideta v stik s hrbtno stranjo sprednjega sedeža. Pred spuščanjem naslonjal bo morda treba nastaviti sprednja sedeža.

### **Preklop naslonjal**

Zadnje sedeže je mogoče preklopiti le, ko vozilo miruje in so prtljažna vrata odprta. Zagotovite, da nihče ne sedi na zadnjem sedežu in da na njem ni predmetov.

1. Ročno znižajte vzglavnik sredinskega sedeža.
2. Potegnite naprej ročico v naslonjalu levega ali desnega stranskega sedeža, da preklopite levi oziroma desni zadnji sedež.
3. Naslonjalo se sprostí iz zapaha in ga je treba ročno preklopiti v vodoravni položaj.

### **Dviganje naslonjal**

1. Premaknite naslonjalo navzgor/nazaj, tako da se zaskoči.
2. Ročno dvignite vzglavnik.
3. Če je potrebno, dvignite vzglavnik sredinskega sedeža.





## VOLAN

### Nastavitev volana





Položaj volana lahko nastavite tako po višini kot tudi po globini.


1. Potisnite/potegnite<sup>4</sup> ročico pod volanom naprej/nazaj.
2. Nastavite volan v zelen položaj in vrnite ročico v zaklenjeni položaj.

### Leva tipkovnica



Funkcijo za pomoč vozniku je mogoče izbrati na voznikovem zaslonu z uporabo puščic na levi tipkovnici volana (◀ in ▶). Funkcija je aktivna, ko je simbol za pomoč vozniku bel. Siva pomeni, da je funkcija ustavljena ali v pripravljenosti.



### Simboli na voznikovem zaslonu:


-  **Omejevalnik hitrosti** vozniku pomaga upoštevati največjo izbrano hitrost.
-  **Tempomat** vozniku pomaga vzdrževati stalno hitrost.
-  **Prilagodljivi tempomat\*** vozniku pomaga vzdrževati stalno hitrost v kombinaciji z vnaprej izbranim časovnim intervalom do spredaj vozečega vozila.
-  **Sistem Pilot Assist** vozniku pomaga obdržati vozilo med stranskima označbama voznega pasu s pomočjo smerne asistencije ter vzdrževati stalno hitrost v kombinaciji z vnaprej izbranim časovnim intervalom do spredaj vozečega vozila.

Za začetek ali ustavitev izbrane funkcije pritisnite .




Kratek pritisk na  /  poveča/zmanjša shranjeno hitrost za 5 km/h (5 mph). Za brezstopenjsko spreminjanje vrednosti pritisnite in držite gumb – pri zeleni hitrosti ga spustite.


 /  zmanjša/poveča razdaljo do spredaj vozečega vozila pri uporabi prilagodljivega tempomata in sistema Pilot Assist.


En pritisk na  prav tako obnovi shranjeno hitrost za izbrano funkcijo.



### Desna tipkovnica



Z desno tipkovnico krmarite po voznikovem zaslonu.


 Odpre/zapre se meni aplikacij na voznikovem zaslonu. Tu lahko upravljate potovalni računalnik, predvajalnik medijev, telefon in navigacijo\*.

 Za pomikanje med aplikacijami pritisnite levo ali desno puščico.

 Izberite, prekličite izbiro ali potrdite možnost, npr. izberite meni potovalnega računalnika ali izbrišite sporočilo na voznikovem zaslonu.

 /  Brskajte med funkcijami v izbrani aplikaciji, tako da tapnete gor ali dol.

**Za povečanje/zmanjšanje glasnosti medijev** pritisnite  ali . Če ni aktivna nobena druga funkcija, gumba delujeta kot upravljalna elementa za nastavitev glasnosti.

**Glasovno upravljanje**  se vklopi z gumbom . S svojim glasom lahko upravljate npr. medije, navigacijo in klimatsko napravo. Izgovorite npr. "Radio", "Raise temperature" ali "Cancel".

Za več glasovnih ukazov glejte poglavje Glasovno upravljanje v tem vodniku Quick Guide.

### Potovalni računalnik

Potovalni računalnik kaže npr. število prevoženih kilometrov, porabo goriva in povprečno hitrost. Izbrati je mogoče, katere informacije potovalnega računalnika naj bodo prikazane na voznikovem zaslonu. Potovalni računalnik izračunava preostalo razdaljo do


prazne posode za gorivo. Za prikaz različnih možnosti uporabite desno tipkovnico na volanu. Če voznikov zaslon prikazuje "----", to pomeni, da za izračun preostale razdalje ni dovolj goriva. Ko bo mogoče, dolijte gorivo.


4 Odvisno od trga.



## LEVA OBVOLANSKA ROČICA

**Funkcije žarometov** upravljate z levo obvolansko ročico.

V načinu **AUTO** vozilo zaznava, kdaj je temno/svetlo, in temu primerno prilagodi osvetlitev, npr. ko se zmračí ali ko zapeljete v predor. Za dolge luči, ki ob prometu iz nasprotne smeri samodejno zasenčijo, obrnite kolesce obvolanskega stikala v položaj . Za ročni vklop dolgih luči premaknite obvolansko ročico proti armaturni plošči, za izklop pa proti volanu.

**Aktivne luči za vožnjo v zavojih\*** so zasnovane z namenom, da zagotovijo najboljšo osvetlitev v zavojih in križiščih, pri čemer se osvetlitev prilagaja premikom volana. Funkcija se samodejno vklopi ob zagonu vozila in jo je mogoče izklopiti v pogledu funkcij na osrednjem zaslonu, .

**Osvetlitev ob približevanju** vklopi zunanjo in notranjo osvetlitev, ko odklenete vozilo s ključem, in vam pomaga varno prispeti do vozila v temi.




**Osvetlitev za varen prihod domov** vklopi del zunanje osvetlitve, ko zaklenete vozilo, da vam osvetli okolico v temi. Funkcijo vklopite po tem, ko ste izklopili vozilo, tako da premaknete levo obvolansko ročico proti armaturni plošči in jo spustite. Trajanje vklopa osvetlitve za varen prihod domov lahko nastavite prek osrednjega zaslona.


### **Ponastavitev dnevnega števca prevoženih kilometrov**

Vse podatke dnevnega števca prevoženih kilometrov (TM) lahko ponastavite z daljšim pritiskom gumba **RESET**. S kratkim pritiskom se ponastavijo samo prevoženi kilometri. Samodejni dnevni števec prevoženih kilometrov (TA) se samodejno ponastavi, če se vozilo ne uporablja 4 ure.

## DESNA OBVOLANSKA ROČICA

Desna obvolanska ročica je namenjena upravljanju brisalcev in senzorja za dež.

- Za en zamah brisalcev vetrobranskega stekla premaknite obvolansko ročico navzdol.
  - Za intervalno, običajno in hitro brisanje premikajte ročico korakoma navzgor.
  - Interval brisanja nastavite s kolescem na obvolanski ročici.
  - Za vklop pralnikov vetrobranskega stekla in žarometov premaknite obvolansko ročico proti volanu, za vklop pralnika zadnjega stekla pa proti armaturni plošči.
-  Za vklop/izklop senzorja za dež pritisnite gumb senzorja za dež. Ročica brisalcev vetrobranskega stekla mora biti v položaju **0** ali v položaju za posamezen zamah. Senzor za dež samodejno vklopi brisalce vetrobranskega stekla odvisno od količine vode, ki jo zazna na vetrobranskem steklu. Za večjo/manjšo občutljivost obrnite kolesce navzgor/navzdol.
-  Pritisnite za intervalno brisanje zadnjega stekla.
-  Pritisnite za neprekinjeno brisanje zadnjega stekla.

 Servisni način brisalcev vetrobranskega stekla uporabite, če želite npr. zamenjati, očistiti ali dvigniti metlice brisalcev. Za vklop ali izklop servisnega načina tapnite gumb **Servisni položaj brisalca** v pogledu funkcij na osrednjem zaslonu.





## KLIMATSKA NAPRAVA V POTNIŠKI KABINI

Funkcije klimatske naprave za sprednji in zadnji del potniške kabine je mogoče upravljati prek osrednjega zaslona, z gumbi na sredinski konzoli in na zadnji strani talne sredinske konzole\*. Nekaterе funkcije klimatske naprave je mogoče upravljati tudi glasovno.



Ikona za dostop do pogleda klimatizacije je v sredini na dnu osrednjega zaslona. Ko je besedilo **Čisto področje** modro, to pomeni, da so izpolnjeni pogoji za dobro kakovost zraka v potniški kabini.

– Za samodejno uravnavanje nekaterih funkcij klimatizacije tapnite **AUTO** v pogledu klimatizacije. S kratkim pritiskom izberete samodejno uravnavanje kroženja zraka, klimatizacije in porazdelitve zraka.

Z daljšim pritiskom izberete samodejno uravnavanje kroženja zraka, klimatizacije in porazdelitve zraka, ter standardno nastavitve za temperaturo in hitrost ventilatorja: 22 °C (72 °F) in stopnja **3** (stopnja **2** na zadnjih sedežih<sup>5</sup>). Temperaturo in hitrost ventilatorja lahko spreminjate, ne da bi izključili samodejno delovanje klimatizacije.

– Tapnite eno od ikon v vrstici za klimatizacijo ob spodnjem robu osrednjega zaslona, da nastavite temperaturo, ogrevanje sedeža\* in hitrost ventilatorja.

Če želite uskladiti temperaturo za vsa območja s temperaturo na voznikovi strani, tapnite ikono za temperaturo za voznikovo stran in **Sinhroniziraj temperaturo**.

### **Predhodno ogrevanje\***

Predhodno ogrevanje je mogoče nastaviti prek osrednjega zaslona vozila in v aplikaciji Volvo On Call\*.

Predhodno ogrevanje ogreje\* ali prezrači potniško kabino pred vožnjo. Predhodno ogrevanje je mogoče vklopiti neposredno ali prek časovnika.

### **Neposreden vklop predhodnega ogrevanja**

1. Odprite pogled klimatizacije na osrednjem zaslonu.
2. Izberite zavihek **Klimatska naprava med parkiranjem** in tapnite **Predhlajenje**.

### **Nastavitev časovnika za predhodno ogrevanje**

1. Odprite pogled klimatizacije na osrednjem zaslonu.
2. Izberite zavihek **Klimatska naprava med parkiranjem** → **Dodaj časovnik** in nastavite zeleni datum/dan.

### **Sistem za kakovost zraka IAQS\***

IAQS je sestavni del paketa Clean Zone Interior Package\* in povsem samodejni sistem, ki iz zraka v potniški kabini odstranjuje onesnaževala, kot so delci, ogljikovodiki, dušikovi oksidi in prizemni ozon. Funkcijo vklopite v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona, tako da izberete **Nastavitve** → **Klimatizacija** → **Senzor za kakovost zraka**.

<sup>5</sup> Za vozila s 4-območno klimatsko napravo\*.



## POVEZAVE

S funkcijo prepoznavanja glasu lahko predvajate/upravljate medije, sporočila SMS in telefonske klice ter povežete vozilo z internetom prek različnih zunanjih naprav, npr. pametnih telefonov. Če želite uporabljati povezane naprave, mora biti električni sistem vozila najmanj v položaju za vžig I.

### Vgrajeni modem vozila<sup>6</sup>

Najpreprostejši in najučinkovitejši način povezave vozila z internetom je prek vgrajenega modema vozila. Ima najvišjo zmogljivost, pri vsaki vožnji se vklopi samodejno in ne zahteva povezave s pametnim telefonom.

1. Vstavite osebno kartico SIM v držalo pod dnom prtljažnega prostora

2. Pritisnite **Nastavitve** → **Komunikacija** → **Internet preko avtomobilskega modema** v vrhnjem pogledu.

3. Za aktiviranje označite polje za **Internet preko avtomobilskega modema**.

### Skupna raba interneta

Ko je vozilo povezano z internetom prek modema, lahko internetno povezavo (dostopna točka Wi-Fi) delite z drugimi napravami. Tapnite **Nastavitve** v vrhnjem pogledu in **Komunikacija** → **Avtomobilska točka Wi-Fi**.

### Bluetooth

Za upravljanje telefonskih klicev, sporočil SMS in medijev s svojega telefona v vozilu prednostno uporabljajte Bluetooth. Vozilo lahko povežete z internetom tudi prek vmesnika Bluetooth. Povežete

lahko dve Bluetooth napravi, pri čemer se ena izmed njiju uporablja samo za pretakanje medijev. Ko naslednjič uporabite vozilo, se dva nazadnje povezana telefona samodejno povežeta, če je povezava Bluetooth na ustreznem telefonu vklopljena. Za lažje povezovanje ob naslednjih priložnostih je v seznam mogoče shraniti do 20 naprav.

1. Vklopite Bluetooth na telefonu. Za povezavo z internetom vklopite na telefonu tudi skupno rabo interneta.
2. Na osrednjem zaslonu odprite pod pogled za telefon.
3. Tapnite **Dodaj telefon** ali, če je telefon že povezan, tapnite **Spremeni** in nato **Dodaj telefon**.
4. Izberite telefon, ki ga želite povezati, ter sledite korakom na osrednjem zaslonu in na telefonu. Upoštevajte, da mora biti pri nekaterih telefonih aktivirana funkcija za sporočila.

## Wi-Fi

Ko je vozilo povezano z internetom prek dostopne točke Wi-Fi, lahko spletne storitve pretakate hitreje kot s povezavo Bluetooth, na primer spletni radio in glasbo prek vgrajenih aplikacij v vozilu, prenos/posodobitve programske opreme itd. Povezava Wi-Fi iz pametnega telefona deluje kot dostopna točka za vozilo in vse druge zunanje naprave v vozilu.

1. Vklopite skupno rabo interneta na telefonu.
2. Tapnite **Nastavitve** v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona.
3. Tapnite **Komunikacija** → **Wi-Fi** in za aktiviranje označite polje za povezavo Wi-Fi.

Upoštevajte, da nekateri telefoni po prekinitvi povezave z vozilom izklopijo skupno rabo interneta. Zato je treba skupno rabo interneta v telefonu vklopiti vsakič, ko jo potrebujete.

## USB

Na vtičnico USB lahko priključite zunanjo napravo, prek katere želite predvajati medije. Vtičnica USB se uporablja tudi za Apple CarPlay\*<sup>7</sup> in Android Auto\*<sup>7</sup>. Priključite na vtičnice USB z belo

obrobo. Zunanja naprava, ki je priključena v vozilo, se hkrati tudi polni.

- 1 Vtičnici USB (tip A) sta v prostoru za spravljanje v naslonu za roko, med sedežema.
- 3 Vtičnice USB (tip C) so na zadnjem delu talne sredinske konzole. Samo za polnjenje.

## Električne vtičnice

V vašem vozilu so na voljo naslednje električne vtičnice:

- 2 Električna vtičnica 12 V. Električna vtičnica 12 V\* je tudi v prtljažnem prostoru.

<sup>6</sup> Samo vozila s P-SIM\*. Vozila, ki so opremljena z Volvo On Call\*, za delovanje storitev uporabljajo internetno povezavo prek vgrajenega modema vozila.

<sup>7</sup> Razpoložljivost je lahko odvisna od trga.




## UPORABA POVEZANIH NAPRAV

S povezavo zunanjih naprav lahko npr. telefonirate in predvajate medije prek zvočnega in medijskega sistema vozila.






### Upravljanje telefonskih klicev


Opravljeni je mogoče dohodne in odhodne klice prek telefona, povezanega z Bluetooth.

### Klicanje prek osrednjega zaslona

1. Odprite ploščico **Telefon** na začetnem zaslonu. Izberite telefonsko številko iz dnevnika klicev ali seznama stikov ali vnesite številko s tipkovnico.
2. Pritisnite .

### Klicanje z desno tipkovnico na volanu

1. Pritisnite  in izberite **Telefon**, tako da pritisnete  ali .
2. Pomikajte se med klici s tipko  in izberite klic s tipko .

Telefonirate lahko tudi z glasovnim upravljanjem. Pritisnite gumb za glasovno upravljanje  na desni tipkovnici na volanu. Za glasovne ukaze glejte poglavje Glasovno upravljanje v tem vodniku Quick Guide.

### Predvajanje medijev

Če želite predvajati zvok prek zunanje naprave, morate slednjo povezati z vozilom po izbranem postopku; za različne povezave glejte prejšnjo stran.



#### Povezava naprave prek vmesnika Bluetooth

1. Začnite predvajanje na povezani napravi.
2. Odprite aplikacijo **Bluetooth** v pogledu aplikacij na osrednjem zaslonu. Predvajanje se začne.



#### Povezava naprave prek vtičnice USB

1. Zaženite aplikacijo **USB** v pogledu aplikacij.



2. Izberite element za predvajanje. Predvajanje se začne.



### Predvajalnik MP3 ali naprava iPod



1. Začnite predvajanje na napravi.
2. Odprite aplikacijo **iPod** ali **USB**; odvisno od postopka povezave. Za predvajanje zvoka iz naprave iPod izberite aplikacijo **iPod** ne glede na postopek povezave. Predvajanje se začne.


### Apple® CarPlay®\*8 in Android Auto\*

CarPlay<sup>9</sup> in Android Auto<sup>9</sup> omogočata uporabo nekaterih aplikacij iz vaše naprave iOS ali Android, npr. predvajanje glasbe ali poslušanje poddaj v vozilu. Upravljanje poteka prek osrednjega zaslona vozila ali prek naprave.

Če želite uporabljati CarPlay, morate aktivirati Siri v napravi iOS. Naprava potrebuje tudi internetno povezavo prek dostopne točke Wi-Fi ali mobilnega omrežja. Če želite uporabljati Android Auto, morate namestiti aplikacijo **Android Auto** v napravo Android. Naprava mora povezana prek vtičnice USB v vozilu.



1. Priključite napravo na vtičnico USB z belo obrobo.
2. Za aktiviranje pri Android Auto tapnite **Android Auto** v pogledu aplikacij.
3. Preberite pogoje uporabe in za vzpostavitev povezave tapnite **Sprejmi**.
4. Tapnite zeleno aplikacijo.





Glasovno upravljanje s CarPlay in Android Auto vklopite z daljšim pritiskom gumba  na desni tipkovnici na volanu. S kratkim pritiskom gumba se vklopi vgrajeni sistem glasovnega upravljanja.




Ko uporabljate CarPlay, se Bluetooth izklopi. Če želite povezati vozilo z internetom, uporabite Wi-Fi ali vgrajeni modem vozila\*.

<sup>8</sup> Apple in CarPlay sta registrirani blagovni znamki družbe Apple Inc.

<sup>9</sup> Razpoložljivost je lahko odvisna od trga.

13:45


-  **Ånäsvägen**  
Current position
-  **Lune - Leave The World...**
-  **Daniel's Phone**  
Telenor
-  **Studio**  
Sound optimised for driver


22°C    22°C


## ZAČETNI ZASLON

Na osrednjem zaslonu se takoj po vklopu prikaže začetni zaslon, s katerega imate dostop do ploščic Navigacija, Mediji in Telefon ter do zadnje uporabljene aplikacije ali funkcije vozila.


- 1 **Navigacija** – tapnite za dostop do navigacijskega sistema Sensus Navigation\*.

**Določitev cilja s prostim besedilom** – razširite orodno vrstico s puščico Dol na levi strani in tapnite . Slika zemljevida se prilagodi za iskanje s prostim besedilom. Vnesite iskalne izraze.

**Vnos cilja z zemljevidom** – povečajte zemljevid, tako da pritisnete . Pritisnite in držite zeleno lokacijo, nato izberite **Pojdi sem**.

**Brisanje cilja** – tapnite , da odprete načrt poti. Tapnite koš, da v načrtu poti izbrišete vmesni cilj, ali tapnite **Poč.seznam**, da izbrišete celoten načrt poti.

**Posodobitev zemljevida**<sup>10</sup> – tapnite **Središče za prenose** v pogledu aplikacij. Število razpoložljivih posodobitev zemljevida se prikaže v **Zemljevidi**. Tapnite **Zemljevidi** → **Namesti** → **Potrdi**, da posodobite zemljevid ali namestite izbrani zemljevid. Zemljevid lahko tudi prenesete s spletnega mesta support.volvocars.com na ključ USB in nato v vozilo.

- 2 **Mediji** – tu je npr. prikazana vaša glasba iz zunanje naprave ali, odvisno od izbire v pogledu aplikacij, **Radio FM**. Za dostop do nastavitvev tapnite ploščico. Tu lahko vidite svojo glasbeno knjižnico, radijske postaje itd.
- 3 **Telefon** – od tu imate dostop do funkcije telefona. Tapnite ploščico, da jo razširite. Tu lahko pokličete stik iz zgodovine klicev ali seznama stikov, ali vnesete številko s tipkovnico. Ko ste izbrali številko, tapnite .
- 4 **Zadnja uporabljena aplikacija ali funkcija vozila** – tu lahko vidite zadnjo uporabljeno aplikacijo ali funkcijo vozila, ki ni prikazana v nobeni drugi ploščici, npr. **Stanje avtomobila** ali **Usp**.

**vozn..** Za dostop do zadnje uporabljene funkcije lahko tapnete ploščico.

<sup>10</sup> Razpoložljivost funkcije je lahko odvisna od trga.

... 13:45

### Car functions

ESC Sport Mode	Lane Keeping Aid	Park Assist
Cross Traffic Alert	Distance Alert	
Camera	Park In	Park Out
Headrest fold	Head-up display adjustments	Road Sign Information
Head-up display	BLIS	Active Bending Lights

22 °C 22 °C

## POGLED FUNKCIJ IN POGLED APLIKACIJ

### Pogled funkcij

Če na začetnem zaslonu podrsate od leve proti desni<sup>11</sup>, se odpre pogled funkcij. Tu lahko vklopite/izklopite različne funkcije vozila, npr. **Lane Keeping Aid** in **Pomoč pri parkiranju\***. Za vklop/izklop funkcij tapnite ustrezen simbol. Nekatere funkcije se odprejo v posebnem oknu.

### Pogled aplikacij

Za pogled aplikacij podrsajte od desne proti levi<sup>11</sup> na začetnem zaslonu. Tu lahko vidite tovarniško nameščene aplikacije in aplikacije, ki jih lahko po izbiri prenesete in namestite sami.

### Upravljanje in posodabljanje aplikacij in sistemov



V **Središče za prenose** v pogledu aplikacij lahko posodobite več sistemov vozila. V ta namen morate vozilo povezati z internetom. **Središče za prenose** omogoča:

**Prenos aplikacij** – tapnite **Nove aplikacije** in izberite želeno aplikacijo. Za prenos aplikacije izberite **Namesti**.

**Posodobitev aplikacij** – tapnite **Namesti vse** za posodobitev vseh aplikacij. Ali tapnite **Posodobitve aplikacij** za prikaz seznama razpoložljivih posodobitev. Izberite želeno aplikacijo in tapnite **Namesti**.

**Odstranitev aplikacij** – tapnite **Posodobitve aplikacij** in izberite želeno aplikacijo. Za odstranitev aplikacije tapnite **Odstrani**.

**Posodobitev programske opreme sistema** – tapnite **Sistemske posodobitve** za prikaz seznama posodobitev, ki jih je mogoče namestiti v vozilo. Tapnite **Namesti vse** na dnu seznama, če želite posodobiti vso programsko opremo, ali **Namesti**, če želite posodobiti posamezen del programske opreme. Če seznam ni potreben, izberite **Namesti vse** ob gumbu **Sistemske posodobitve**.

### Premikanje ikon

Aplikacije in gumbi za funkcije vozila v pogledu aplikacij in pogledu funkcij je mogoče premikati po izbiri.

1. Tapnite in držite aplikacijo ali gumb.
2. Povlecite aplikacijo ali gumb na prosto mesto v pogledu in umaknite prst.

<sup>11</sup> Velja za vozila z volanom na levi strani. Pri vozilih z volanom na desni strani podrsajte v nasprotni smeri.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22 °C



22 °C

## VRHNJI POGLED

V zgornjem delu zaslona je zavihek, ki ga lahko povlečete navzdol in odprete vrhni pogled. Od tu lahko izberete **Nastavitve**, **Priročnik za lastnik**, **Profil** in shranjena sporočila vozila.

### Osebnе nastavitve

Pod možnostjo **Nastavitve** lahko nastavite različne osebne nastavitve, npr. za zaslone, ogledala, sprednji sedež, navigacijo\*, zvočni in medijski sistem, jezik in glasovno upravljanje.

### Profili voznika



Če vozilo uporablja več voznikov, lahko vsak voznik nastavi osebni profil voznika. Vsakič, ko sedete za volan, lahko izberete svoj profil voznika, v katerem so shranjene vaše osebne nastavitve. Število profilov je odvisno od razpoložljivega števila ključev vozila. Profil **Gost** ni povezan z nobenim ključem.

Zadnji aktivni profil voznika je tisti, s katerim odklenete vozilo. Če želite spremeniti profil voznika, izberite **Profil** v vrhnjem pogledu.

Profile voznika je mogoče povezati s ključi vozila. Ko vozilo odklenete, se vozilo samodejno prilagodi vašim osebnim nastavitvam. Za povezavo ključa izberite **Nastavitve** → **Sistem** → **Profili voznikov**. Izberite enega od profilov voznika (profil **Gost** ni mogoče povezati). Ponovno se prikaže začetni zaslon. Ponovno povlecite navzdol vrhni pogled, ponovite postopek skladno z zgornjim opisom in v izbranem profilu izberite **Uredi** in nato **Povežite ključ**.

### Individualni način vožnje

Če želite prilagoditi način vožnje **Comfort**, **Eco** ali **Dynamic**, vklopite način vožnje pod možnostjo **Nastavitve** → **My Car** → **Način posameznika**.

### Ravni glasnosti sistema

Če želite nastaviti ali izklopiti glasnost zvokov sistema, npr. zvok ob dotiku zaslona, izberite **Nastavitve** → **Zvok** → **Sistemske glasnosti**.





## POMOČ VOZNIKU

Vaše vozilo je opremljeno s številnimi funkcijami, ki vam pomagajo voziti varno. Funkcije se vklopijo v pogledu funkcij na osrednjem zaslonu. Ne pozabite, da so funkcije za pomoč vozniku zgolj pripomočki in da imate kot voznik vedno polno odgovornost za varno vožnjo.

### City Safety™

City Safety<sup>12</sup> vam lahko pomaga preprečiti ali ublažiti trčenje z vozili, večjimi živalmi, pešci ali kolesarji. Ob nevarnosti trčenja vam vizualno opozorilo, zvočno opozorilo in pulziranje zavor pomagajo pravočasno reagirati. Če sami ne ukrepate pravočasno in je trčenje skoraj neizogibno, lahko vozilo samodejno zavira. Smerna asistenca City Safety lahko tudi aktivno poseže v volan ob začetku manevra izogibanja. Sistem City Safety se aktivira ob zagonu motorja in ga ni mogoče izključiti.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



BLIS vas lahko obvesti o vozilih v vašem mrtvem kotu in o hitro bližajočih se vozilih na sosednjem voznem pasu.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



Cross Traffic Alert s **samodejnim zaviranjem** je sistem za pomoč vozniku, ki dopolnjuje funkcijo BLIS in vas lahko opozori na prečni promet za vozilom. Če prezrete opozorilo sistema Cross Traffic Alert in je trčenje neizogibno, lahko funkcija ustavi vozilo. Funkcija se aktivira, ko je vklopljena vzvratna prestava ali če se vozilo nenadzorovano premika nazaj.

### Sistem za ohranjanje voznega pasu



Sistem za ohranjanje voznega pasu (Lane Keeping Aid) vam lahko pomaga zmanjšati tveganje, da bi vozilo nenamerno skrenilo z voznega pasu. Za zeleni način pomoči izberite **Nastavitve** v vrhnjem pogledu osrednjega zaslona.

### Smerna asistenca ob nevarnosti trčenja



Funkcija **Izogibanje trčenju** vam lahko pomaga zmanjšati tveganje, da bi vozilo nenamerno skrenilo z voznega pasu in/ali trčilo z drugim vozilom/ovirom, tako da aktivno usmeri vozilo nazaj na vozni pas in/ali ga ustrezno preusmeri. Funkcija vsebuje tri podfunkcije: smerna asistenca ob nevarnosti skrenitve iz zelene smeri vožnje, smerna asistenca ob nevarnosti naleta s sprednjim delom vozila in smerna asistenca ob nevarnosti naleta od zadaj\*.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>13</sup> je funkcija udobja, ki vam lahko pomaga obdržati vozilo na voznem pasu in ohranjati nastavljeno varnostno razdaljo. Smerna asistenca deluje le, če ima voznik obe roki na volanu in so, na primer, označevalne črte voznega pasu vidne. Ko je smerna asistenca aktivna, je na voznikovem zaslonu prikazan ZELENI simbol volana.

<sup>12</sup> Ni na voljo na vseh trgih.

<sup>13</sup> Odvisno od trga je ta funkcija lahko standardna ali opcijska.



04

## SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU

### Parkirni pomočnik\*

Parkirni pomočnik lahko vozniku pomaga manevrirati pri parkiranju vozila. Voznikova naloga je opazovati okolico vozila, slediti navodilom na osrednjem zaslonu, izbrati prestavo, nadzorovati hitrost in biti pripravljen na zaviranje/ustavitvev.

### Parkiranje s parkirnim pomočnikom



Vozite s hitrostjo manj kot 30 km/h (20 mph), če želite parkirati bočno, oziroma manj kot 20 km/h (12 mph), če želite parkirati pravokotno. Medtem ko funkcija išče parkirno mesto, vozite tako, da je vozilo oddaljeno približno 1 meter (3 čevlje) od parkirnih mest.

1. Pritisnite gumb **Parkiraj** v pogledu funkcij ali pogledu kamere.
2. Bodite pripravljeni ustaviti vozilo, ko vas grafika in besedilo na osrednjem zaslonu obvestita, da je najdeno ustrezno parkirno mesto. Prikaže se pojavno okno.
3. Izberite **Bočno parkiranje** ali **Pravokotno parkiranje**, nato izberite vzvratno prestavo.
4. Sledite navodilom na osrednjem zaslonu.

### Zapuščanje bočnega parkirnega mesta s parkirnim pomočnikom

To funkcijo lahko uporabite le, če ste parkirali bočno.



1. Pritisnite gumb **Zapusti parkirišče** v pogledu funkcij ali v pogledu kamere.
2. Vključite smernik, da nakažete smer, v kateri naj vozilo zapusti parkirno mesto.
3. Sledite navodilom na osrednjem zaslonu.

### Kamera za pomoč pri parkiranju\*

Kamera za pomoč pri parkiranju lahko vozniku pomaga pri manevriranju na ozkih mestih, pri čemer slike kamere in grafika označijo ovire na osrednjem zaslonu. Pogled kamere in črte parkirnega pomočnika izberete na osrednjem zaslonu. Upoštevajte, da so predmeti/ovire morda bližje vozilu, kot je videti na zaslonu. Parkirna kamera se vklopi samodejno, ko izberete vzvratno prestavo, ali pa jo vklopite ročno na osrednjem zaslonu:



- Za ročni vklop/izklop funkcije tapnite gumb **Kamera** v pogledu funkcij.

04



## ČISTI UŽITEK V VOŽNJI

Z načrtovanjem svojih poti in gospodarno vožnjo lahko zmanjšate porabo goriva, emisije ogljikovega dioksida in drugo onesnaževanje zraka. Tako boste zmanjšali svoj vpliv na okolje in prihranili pri stroških za gorivo. Na nekatere dejavnike lahko vplivate sami, vendar ne na vse. Tu je nekaj nasvetov.

### **Načrtujte svojo vožnjo, tako da vedno poskrbite za naslednje:**

- Načrtujte pot – pogosti nepotrebni postanki in neenakomerna hitrost prispevajo k večji porabi goriva.

### **Vozite gospodarno, tako da upoštevate naslednje:**

- Izberite način vožnje **Eco**, ki prilagodi vozilo za energetsko učinkovitejšo vožnjo.
- Ne puščajte motorja teči v prostem teku – pri daljšem mirovanju vozila ugasnite motor.
- Vozite z enakomerno hitrostjo in ohranjajte zadostno varnostno razdaljo od drugih vozil in predmetov, da zmanjšate potrebo po zaviranju.
- Vozite z ustreznim tlakom v pnevmatikah in preverjajte pnevmatike v rednih časovnih presledkih. Za najboljše rezultate izberite **ECO** tlak v pnevmatikah.
- Izogibajte se vožnji z odprtimi okni.

### **Dejavniki, na katere ne morete vplivati**

- Prometne razmere.
- Razmere na cesti in topografija.
- Zunanja temperatura in veter.

Več nasvetov o varčni vožnji najdete v priročniku za lastnika.



## GLASOVNI UKAZI

S sistemom za glasovno upravljanje imate možnost uporabe prepovznavanja govora<sup>14</sup> z različnimi, vnaprej določenimi ukazi za upravljanje nekaterih funkcij medijskega predvajalnika, telefona s povezavo Bluetooth, klimatske naprave in Volvovega navigacijskega sistema\*. Glasovno upravljanje vklopite z daljšim pritiskom gumba za glasovno upravljanje na desni tipkovnici na volanu.

Naslednje ukaze je običajno mogoče uporabljati ne glede na situacijo:

- **Repeat:** ponovi zadnje glasovno navodilo v trenutnem dialogu.
- **Help:** začne dialog za pomoč. Sistem se odziva z ukazi, ki jih je mogoče uporabiti v danih razmerah, s pozivom ali primerom.
- **Cancel:** prekliče dialog<sup>15</sup>.

### Glasovni ukazi za telefon

- Call [stik]
- Call [telefonska številka]
- Recent calls
- Read message
- Message to [stik]

### Glasovni ukazi za radio in medije

- Media
- Play [izvajalec]
- Play [naslov skladbe]
- Play [naslov skladbe] od [album]
- Play [radijska postaja]
- Tune to [frekvenca]
- Tune to [frekvenca] [valovna dolžina]
- Radio
- Radio FM
- DAB \*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Similar music

### Glasovni ukazi za klimatsko napravo

- Climate
- Set temperature to X degrees
- Raise temperature/Lower temperature
- Sync temperature
- Air on feet/Air on body
- Air on feet off/Air on body off

- Set fan to max/Turn off fan
- Raise fan speed/Lower fan speed
- Turn on auto
- Air condition on/Air condition off
- Recirculation on/Recirculation off
- Turn on defroster /Turn off defroster
- Turn on max defroster/Turn max defroster off
- Turn on electric defroster/Turn off electric defroster\*
- Turn on rear defroster/Turn off rear defroster
- Turn steering wheel heat on/Turn steering wheel heat off\*
- Raise steering wheel heat/Lower steering wheel heat\*
- Turn on seat heat/Turn off seat heat\*
- Raise seat heat/Lower seat heat\*
- Turn on seat ventilation/Turn off seat ventilation\*
- Raise seat ventilation/Lower seat ventilation\*

### **Glasovni ukazi za navigacijske sisteme\***

- Navigacija
- Take me home
- Go to [mesto]
- Go to [naslov]
- Add intersection
- Go to [poštna številka]
- Go to [stik]
- Search [kategorija zanimivosti]
- Search [kategorija zanimivosti] [mesto]
- Search [ime zanimivosti]
- Change country/Change state<sup>16, 17</sup>
- Show favourites

- Clear itinerary
- Repeat voice guidance
- Turn off voice guidance
- Turn on voice guidance

<sup>14</sup> Velja za nekatere trge.

<sup>15</sup> Upoštevajte, da s tem preključite dialog le, ko sistem ne govori. To storite z daljšim pritiskom gumba za glasovno upravljanje, dokler se ne oglasita dva piska.

<sup>16</sup> V Evropi se za državo uporablja izraz "Country" in ne "State".

<sup>17</sup> Za Brazilijo in Indijo se območje iskanja spreminja prek osrednjega zaslona.

# POSEBNA BESEDILA

Priročnik za lastnika in drugi priročniki vsebujejo varnostna navodila in vsa besedila z oznakami Opozorilo, Pomembno in Opomba, ki jih morate prebrati. Nekatere funkcije so na voljo le na določenih trgih.

## OPOZORILO

### PRVI KORAKI

**Volvo On Call** – storitve sistem delujejo le v področjih, kjer partnerji Volvo On Call zagotavljajo mobilno pokritost in na trgih, kjer je Volvo On Call na voljo.

Enako kot pri mobilnih telefonih lahko atmosferske motnje ali motnje zaradi redke pokritosti z oddajniki ne omogočajo povezave, npr. v področjih z redko poselitvijo.

Za besedila z oznakami Opozorilo, Pomembno in Opomba v povezavi s storitvami Volvo On Call preberite veljavno pogodbo za naročnino Volvo On Call ter priročnik za lastnika.

**Sensus Navigation\*** – usmerite vso svojo pozornost na cesto in bodite osredotočeni le na vožnjo. Upoštevajte veljavne prometne predpise in vozite razodno. Zaradi vremenskih pogojev ali letnega časa, ki vpliva na cestne razmere, so lahko nekatera priporočila manj zanesljiva.

### PREGLED ZUNANJOSTI

**Prtljažna vrata** – upoštevajte nevarnost stisnjenja pri odpiranju/zapiranju prtljažnih vrat. Prepričajte se, da ni nikogar v bližini prtljažnih vrat, saj lahko stisnjenje povzroči telesne poškodbe z resnimi posledicami. Prtljažna vrata vedno odprite previdno.

**Zaklepanje/odklepanje brez ključa\*** – prepričajte se, da otroci ali drugi potniki niso izpostavljeni nevarnosti stisnjenja, ko s ključem za daljinsko upravljanje zaprete vsa okna ali pri odpiranju brez ključa\* z vratno kljuko.

### PREGLED NOTRANJOSTI

Če vozilo ni opremljeno s stikalom za vklop/izklop sovoznikove zračne blazine, je **sovoznik-**

**kova zračna blazina** vedno vklopljena. Nikoli ne uporabljajte nazaj obrnjenega otroškega avtomobilskega sedeža na sovoznikovem sedežu z vklopljeno zračno blazino. Ko na sovoznikovem sedežu sedi potnik (odrasla oseba ali otrok), mora biti sovoznikova zračna blazina vedno vklopljena. Ne odlagajte predmetov pred ali nad armaturno ploščo v območju sovoznikove zračne blazine.

Ko zapustite vozilo, **ključ za daljinsko upravljanje** ne sme ostati v vozilu. Prepričajte se, da je električni sistem vozila v načinu vžiga **O**, še lasti, če so v njem otroci.

Pri parkiranju na strmini vedno uporabite **parkirno zavoro**. Puščanje ročne menjalnika v prestavi ali izbira položaja samodejnega menjalnika **P** ne zagotavlja mirovanja vozila v vseh situacijah.

### ELEKTRIČNO NASTAVLJIVI SPREDNJI SEDEŽI

Voznikove sedeže nastavite pred začetkom vožnje – tega nikoli počinite med vožnjo. V izogib telesnim poškodbam ob nenadnem zaviranju ali nesreči se prepričajte, da je sedež pravilno zaskočen.

### PREKLOP NASLONJAL ZADNJIH SEDEŽEV

Prepričajte se, da so naslonjala in vzglavniki po dvigavanju ali spuščanju pravilno zaskočeni.

### KLIMATSKA NAPRAVA V POTNIŠKI KABINI

**Ogrevanja sedežev\*** ne smejo uporabljati ljudje, ki težko zaznavajo zvišanje temperature zaradi otroplosti ali ki imajo težave z upravljanjem ogrevanih sedežev. V nasprotnem lahko utrpijo opekline.

**Prehodno ogrevanje** je mogoče vklopiti z vnaprej nastavljenim časovnikom. Ne uporabljajte predhodnega ogrevanja, če je vozilo opremljeno z grelnikom\*:

- V notranjih prostorih brez prezračevanja. Ob vklopu grelnika nastajajo izpušni plini.
- Na mestih, kjer so prisotne vnetljive ali gorljive snovi. Gorivo, plin, visoka trava, žagovina itd. se lahko vnamejo.

- Če obstaja nevarnost, da se blokira izpušna napeljava grelnika. Na primer, globok sneg v okrovu sprednjega desnega kolesa lahko ovira prezračevanje grelnika.

### POVEZAVE

- Ne uporabljajte dodatne opreme z velikimi ali težkimi priključki, ker lahko poškodujejo vtičnico ali pa se iztaknejo med vožnjo.
- Ne uporabljajte dodatne opreme, ki bi na primer povzročala motnje v radijskem sprejemniku ali električnem sistemu vozila.
- Dodatno opremo postavite tako, da ni tveganja poškodbe voznika ali sopotnikov v primeru močnega zaviranja ali trčenja.
- Spremljajte povezane pripomočke, saj ustvarjajo toploto, ki bi lahko opekla potnike ali notranjost vozila.

### POMOČ VOZNIKU

Razpoložljivi sistemi za pomoč vozniku v vozilu so zasnovani kot dodatna pomoč za voznika, vendar ne morejo obvladovati vseh prometnih, vremenskih in cestnih razmer. Nikoli ne morejo nadomestiti voznikove pozornosti in presoje. Voznik je vedno odgovoren za varno vožnjo z ustrežno hitrostjo, z ustrežno varnostno razdaljo in v skladu z veljavnimi prometnimi predpisi. Voznik je tisti, ki je vedno odgovoren za zaviranje in usmerjanje vozila.

Svetujemo vam, da pred uporabo vozila preberete vsa poglavja navodil za uporabo, ki se nanašajo na vgrajene sisteme za pomoč vozniku.

### SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU

**Parkirni pomočnik** je dopolnilni sistem za pomoč vozniku, vendar ne more zagotoviti pomoči v vseh situacijah. Funkcija je predvidena zgolj kot pomoč vozniku pri bočnem in pravokotnem parkiranju. Voznik je kljub temu odgovoren za varno pakiranje in zaviranje, ko je to potrebno. Pregledovanje morda ne zajame predmetov v bolj oddaljenem območju na parkirnem mestu. Voznik je vedno dolžan sam presoditi, ali je prostor, ki ga ponudi parkirni pomočnik, primeren za parkiranje.

**Kamera za pomoč pri parkiranju** je dopolnilni sistem za pomoč vozniku pri parkiranju. Ta funk-

cija ne more nikoli nadomestiti voznikove pozornosti in presoje. Kamere imajo mrtve kote, v katerih ne zaznajo ovir. Če so v bližini vozila ljudje ali živali, morate dodatno povečati pozornost. Upoštevajte, da se lahko sprednji del vozila med manevrom parkiranja obrne v smeri bližajočih se vozil.

Svetujemo vam, da pred uporabo vozila preberete vsa poglavja navodil za uporabo, ki se nanašajo na vgrajene sisteme za pomoč vozniku.

### GLASOVNI UKAZI

Voznik je vedno v celoti odgovoren za varno vožnjo in upoštevanje vseh veljavnih cestnoprometnih predpisov.

## POMEMBNO

### PREGLED NOTRANJOSTI

**Projekcijski zaslon\*** za prikaz informacij je nameščen v armaturni plošči. V izogib poškodbam pokrivnega stekla zaslona ne odlagajte predmetov na pokrovno steklo in prepričajte, da bi nanj padli predmeti.

**Brezžični polnilnik za telefon** – med polnjenjem telefona ne odlagajte drugih predmetov na telefon in polnilno površino. Kartic NFC (Near Field Communication), primer debetnih kartic za brezžično plačevanje, ne shranjujte skupaj s telefonom. Te vrste kartic bi se med polnjenjem lahko uničile.

### OSREDNJI ZASLON

**Za čiščenje** osrednjega zaslona uporabite krpo iz mikrovlaknen, ki ne vsebuje peska ali podobnih tujkov. Pri čiščenju osrednjega zaslona le narahlo pritisnite na površino zaslona. Močnejši pritisek lahko poškoduje zaslon.

Ne pršite tekočin ali jedkih kemikalij neposredno na osrednji zaslon. Ne uporabljajte čistil za steklo, drugih čistil, aerosolnih razpršil, topil, alkohola, amoniaka ali čistil z abrazivom. Grobe krpe, papirnate brisače ali toaletni papir lahko opaskajo zaslon, zato jih ne uporabljajte.



## PREKLOP NASLONJAL ZADNJIH SEDEŽEV

Pred zlaganjem naslonjal odstranite vse predmete z zadnjih sedežev. Prav tako morate odpeti varnostne pasove.

Vgrajen otroški avtomobilski sedež\*/naslon za roko\* na sredinskem sedežu mora biti v spravljenem položaju.

## DESNA OBVOLANSKA ROČICA

### Metlica brisalca v servisnem položaju –

preden metlice brisalcev dvignete v servisni položaj, se prepričajte, da te niso primrznjene. Če sta ročici brisalcev dvignjeni z vetrobranskega stekla v servisni položaj, jih morate pred vklopom funkcije brisanja in pranja ali funkcije senzora za dež ter pred vožnjo spustiti na vetrobransko steklo. S tem boste preprečili poškodbe na laku pokrova motorja.

## POVEZAVE

**Električna vtičnica** – največja odjemna moč na 12-voltnih električnih vtičnicah je 120 W (10 A) na vtičnico.

## OPOMBA

## PREGLED ZUNANJOSTI

**Upravljanje prtljažnih vrat s premikom stopala** – obstaja tveganje omejenega delovanja ali nedelovanja funkcije, če je na zadnjem odbijaču večja količina ledu, snega, umazanije ali podobnega. Zato skrbite za čistočo zadnjega odbijača.

Obstajata dve različici upravljanja prtljažnih vrat s premikom stopala:

- Odpiranje in zapiranje z brco
- Samo odklepanje z brco (prtljažna vrata je treba za odpiranje ročno dvigniti)

Upošteвайте, da je funkcija odpiranja in zapiranja z brco na voljo le pri prtljažnih vratih z električnim upravljanjem\*.

Upošteвайте, da obstaja možnost aktiviranja sistema v avtopralnici ali v podobnih pogojih, če je ključ za daljinsko upravljanje v dosegu.

**Nastavitev največjega odpiranja** – če se sistem predolgo uporablja brez prekinitve, se izklopi, da ne pride do preobremenitve. Ponovno ga je mogoče uporabiti po približno dveh minutah.

Elektromagnetna polja in zaslonitve lahko povzročijo motnje v **delovanju ključa za daljinsko upravljanje**. Izogibajte se shranjevanju ključa za daljinsko upravljanje v bližini kovinskih predmetov ali elektronskih naprav, npr. mobilnih telefonov, tablic ali polnilnikov – po možnosti naj bo od njih oddaljen vsaj 10-15 cm 4-6 palcev.

## PREGLED NOTRANJOSTI

**Med hladnim zagonom** se številno vrtljajev prostega teka pri nekaterih vrstah motorja poveča občutno nad običajno raven. Tako sistem za nadzor emisij v čim krajšem času doseže normalno delovno temperaturo, kar prispeva k zmanjšanju emisij izpušnih plinov in varovanju okolja.

**Projekcijski zaslon\*** – ko je vklopljena funkcija City Safety, informacije na projekcijskem zaslonu nadomesti grafika za City Safety. Ta grafika je osvetljena tudi takrat, ko je projekcijski zaslon izklopljen.

Voznik ima lahko težave s prepoznavanjem informacij na projekcijskem zaslonu, če na primer nosi sončna očala s polariziranimi stekli, če ne sedi na sredini sedeža, če so na pokrivnem steklu zaslona predmeti ali če so svetlobni pogoji neugodni. Pri nekaterih okvarah vida lahko med opazovanjem projekcijskega zaslona pride do glavobola in občutka stresa.

## VOLAN

**Potovalni računalnik** – ob spremembi načina vožnje so mogoča določena odstopanja v izračunavanju prevožene poti.

**KLIMATSKA NAPRAVA V POTNIŠKI KABINI** Hitrosti ogrevanja ali hlajenja ni mogoče povečati z izbiro višje ali nižje temperature od dejanske želene temperature.

**Predhodno ogrevanje** – med predhodnim ogrevanjem potniške kabine morajo biti vrata in okna vozila zaprta.

## POVEZAVE

**Vgrajeni modem vozila** – Upošteвайте, da kartica SIM, ki se uporablja za internetno povezavo prek P-SIM, ne more imeti enake telefonske številke kot kartica SIM, ki jo uporabljate v telefonu.

V nasprotnem primeru ne bo mogoče pravilno povezati funkcije telefoniranja s telefonom. Zato za internetno povezavo uporabite kartico SIM, ki ima ločeno telefonsko številko ali samo podatkovno kartico, ki ne omogoča telefonskih klicev in tako ne more prekiniti funkcije telefoniranja.

**Internet** – podatki (podatkovni promet) se prenašajo prek interneta, ki je lahko plačljiv. Aktivacija podatkovnega gostovanja in dostopnih točk Wi-Fi lahko pomeni dodatne stroške. Za informacije o stroških podatkovnega prometa se obrnite na svojega mobilnega operaterja. Pri prenosu podatkov s telefonom bodite pozorni na stroške podatkovnega prometa.

**Prenos podatkov** lahko vpliva na druge storitve, ki delujejo s prenosom podatkov, npr. na internetni radio. Če to povzroči težave z drugimi storitvami, se lahko prenos podatkov prekine. V takih primerih je druge storitve morda najbolje izklopiti ali preklicati. Pri prenosu podatkov s telefonom bodite pozorni na stroške podatkovnega prometa.

**Posodobitve** – Če se posodablja operacijski sistem telefona se lahko prekine povezava Bluetooth. Izbršite telefon iz vozila in ga ponovno povežite.

## UPORABA POVEZANIH NAPRAV

**Apple CarPlay in Android Auto** – Volvo ni odgovoren za vsebino v aplikaciji CarPlay ali Android Auto.

**V O L V O**